

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Manuskripte

Walther von Aquitanien. (Nr. I der Gesamtausgabe) / (Einundzwanzig Blätter) Nebst Vorrede (Materialien dazu) von Herrn Prof. [?Bibliothekar Hase in Paris. Collationirte Abschrift / Nebst Fac Simile der Pariser Handschrift. (Manuskripttitel) - Waltharius

Hase, Charles Benoît

Paris, o.D. [nach 1818]

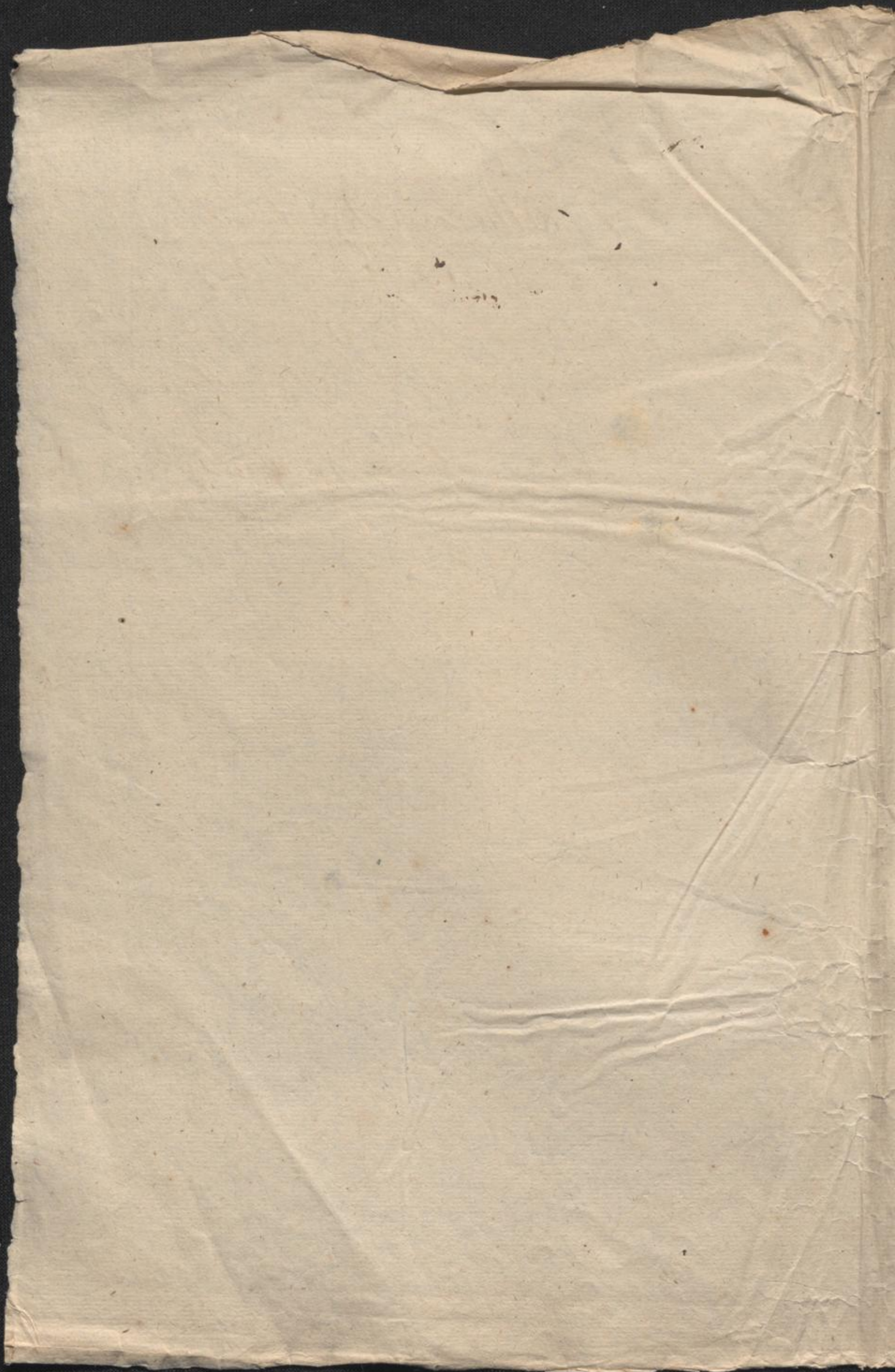
[urn:nbn:de:bsz:31-370857](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-370857)

Walthes von Aquitanien.

(Nr. 1. der Gesamtausgabe.)

(: Ein und zwanzig Blätter :) Mit 1 No. 1. (Materialien
dazu :) von Herrn Prof. & Bibliothekar Hase in Leipzig.

Collationierte Handschrift: Mit 1 Fac Simile der
ursprünglichen Handschrift.



[Faint, illegible handwriting on aged paper]

Omnipotens genitor summæ virtutis amator
 Jure pari natusque amborum spiritus almus
 Personis trinus vera deitate sed unus
 Qui vita vivens cuncta et sine fine tenebis
 Pontificem summum tu salva nunc et in ævum
 Claro erēhambaldum fulgentem nomine dignum
 Crescat ut interiori sancto spiramine plenus
 Multis ut infictum quo sit medicamen in ævum
 Presul sancte dei nunc accipe munera servi
 Quae tibi decrevit de larga promere cura
 Peccator fragilis geraldus nomine vilis
 Qui tibi nam certus fidus corde estque fidelis alumnus
 Quod precibus dominum jugiter precor omnitonantem
 Ut nanciscaris factis quae promo loquelis
 Det pater ex summis caelum terramque gubernans
 Verbe dei summi ne despice verba libelli
 Non canit alma dei resonat sed mira tironis
 Nomine uualtharius per praelia multa resectus
 Laudandum magis est dominum quam sit rogitandum
 [sic] Fleetus longevi x x stringit in amplexa dei
 Sis felix sanctus per tempora plura sacerdos
 Sit tibi mente tua geraldus carus adelfus.

De gustis Waltharicis

ut is² qu² visl; infictum, non fictum.

fidus is² qu² visl. Et plura ubi, uult uerba cer-
tus. H. f. m.
158.

x. x. Lpion is² in Moot argy² p²u, uilluic²
quia. Fleetus, post, p²u² flexus; d²o²
Pina uer²; d²o. Abund² p²u² p²u² u² u² p²u²
u² u² u².

Faint handwritten text at the top of the page.

m

Faint handwritten text in the middle of the page.

Faint handwritten text in the middle of the page.

Faint handwritten text at the bottom of the page.

44. aequali

46. aether

48. aequora

50. Rhodanum

52. Caillonis Herrius sedit

58. simulare

59. vos

62. mihi est quam

63. firment

66. cessent

71. pacem

72. asportans

213. aequali

213. aether

213. aequora

214. Rhodanum

214. Caillonis Herrius sedit

214. *simulare

214. *vos

214. mihi est quam.

214. firment

214. cessent

214. pacem

214. *asportans

3. oequati

3. ether

3. equora

3. rodanum

3. cābillonis sedit heriricus

Châlons

3. simitare vs for simulare

3. nos

3. mihi quam

4. firmant

4. cessant

4. dextram

4. asportans

Fischer 1780.

Wolff 1798.

F.	F.	F.	F.
1.	Tertia	212.	Tertia
12.	Impiger armis quaerens sibimet renouare triumphos.	212.	* Impiger antiquos sibimet re triumphos.
16.	Guntharium	212.	Guntharium
17.	transumberat	212.	transuerberat
18.	Ystrum	212.	* Histrum
19.	karenas	212.	* arenas
27.		213.	
35.	Herrius	213.	Herrius
36.	Hiltgund	213.	Hiltgund
37.	formae	213.	* formae
40.	Tamque	213.	Tamque
42.	illuc flectit	213.	illuc flectit

7.

4. uualtarium primicus

4. quod

4. Coeperat

5. seuis

Opusculif, p.

5. aequiperamur

5. exibuit

5. alumnos

mandat

5. Virginis et curam reginae
mandat habere

6. inmerito

h consonantis more facit po-
sitionem, et non creditur. 118.
122. 214. passim.

6. ambos

6. habundans

6.

Rein Vorkursif.

Z.

122. *Aspiru*

124. *solertia*

127. *huius*

137. *pariter*

138. *Nei quisquam*

140. *parare*

144. *Inuestiganti his*

146. *sergia*

150. *Vincior*

152. *ruris*

168. *Gualtharium*

177. *impendere*

192.

V.

216. *Aspiru*

216. *solertia*

216. **hunis*

217. *pariter*

217. **Nei quemquam*

217. *parare*

217. *Inuestiganti his*

217. *sergia*

217. *Vincior*

217. *ruris*

218. **Wualtharium*

218. *imponere*

219.

6. Osperin

366.

6. sollestia

6. huius

7. ualde

7. Nec quisquam

7. parari

7. Itis instigandi

Itis instiganti

7. seruia

d. i. seruitia

8. Vinciar

8. curis

8. uualtarius

9. imponere

9

re- staurant

Z.		O.	
79.	Vualtharium primaeus	215.	Vualtharium primaeus
81.	quod	215.	*quo
84.	cooperat	215.	*Cooperat
85.	saeuis	215.	saeuis
88.	aequiparamur	215.	aequiparamur
97.	exhibuit	215.	exhibuit
98.	heredes	215.	heredes
109.	Dixit quod usque	215.	*Virginis et curam reginae habere
106.	immerito		immerito
108.	ambos	216.	*illos
111.	habundans	216.	*abundans
117.		216.	*

10. bello

10. Dextram sive sinistram 176. 215.

10. senior insurgit eodemque
audacior auget

10. Dicit

10. equitem

b. Kubst equum. 600. 1441.

11. quia

11. preciosum

11.

Anmerk.
† Dies sind die Worte des Olygus
1780 unvollständig.

11. Syroniam

12. nichilum loquutum

12. domne

12. pelacidis

12. sepe

Grüßlich 16.

F.		P.	
254.	Dius. Zils. usugild	221.	Dius. Zils. usugild
255.	Praecipiat	221.	Praecipiat
261.	Aspero	222.	*Asper
264.	unum	222.	*imum
270.	conabor	222.	*coartor
271.	septemadē	222.	*septemadē
273.	Nec	222.	*Nunc
276.	sumtu	222.	sumtu
278.	hic quid	222.	*hoc quid
280.	restinguere	222.	restinguere
286.	esca	223.	esca
289.	corde	223.	corde
290.	quem composuit byssus et ostrum	229.	*quod composuit byssus et ostrum

12. Veram uelle meam. solis his uelle subst.
aestuo rebus.

12. Precipiat

13. Aspero

13. imum

13. coartor

13. abomedam

13. Nunc

13. sumpto

13. hic quod

14. restringere

14. aescia

300.

14. more

ostrum

14. quem bisrus comysit et ostrum

F.		O.	
195.	belli	219.	belli
199.	Dextra siue sinistra	219.	Dextra siue sinistra
^{199.} 202.	Dixit Zula unguis	219.	Dixit Zula unguis
203.	Deicit	219.	Deicit
214.	equites	220.	equites
221.	quam	220.*	quia
222.	pretiosum	220.	pretiosum
223.		220.	
233.	hyroniam	220.*	ironium
240.	nihilum locutum	221.	nihilum locutum
247.	Domine	221.*	Domne
248.	placitis	221.	placitis
250.	saepe	221.	saepe

14. aedendae

14.

migma, puppa, micmae

14. bissina

14. pigmentatus

Crater est generis mase?

14. Postquam Depulsa James
sublataque menta

13. Eros adorsus

15. rogito

15. tunc letificetis

15. peractam

Waggl, sanaze

15. sculturae

15. balbutit

15. baehica

15. uideres

tum

319. igni cremis

224. *igni cremis

321. Inde

224. Inde

322.

224.

324. Quem ob virtutem

224. *Qualem ob virtutem

325. fraena

224. fraena

326. phaleris solito

224. *phaleris solitis

328. iteri

224. iteri

333. laeuum

224. laeuum

337. Ceyrerat

224. Ceyrerat

339. ipse

224. ipse

341. Degluciat

225. *Deglutiat

342. Nam Valtharius

225. *Namque grauatus

352. speciosa

225. *spaciiosa

295. edendae	223. edendae
296.	223.
297. byssino	223. byssino
298. pigmentatas	223. pigmentatas
301. Postque absumpta quies mensae que remotae	223. * Postquam absumpta quies mensaeque remotae
302. Heros adorsus	223. * Heros adortus
303. regno	223. * rogitto
304. nunc laetificetis	223. nunc laetificetis
305. peractam	223. * paratam
306. sculpturae	223. sculpturae
313. balbutit	224. balbutit
315. bacchica	224. * bacchica
316. volentes	224. volentes

17. solutus

17. facta

17. At uocat

17. spirin

See MS. unangela velt in Augsburg,
bich. puber.
3654.370 unrichtige Zahl.

18. prescia

Genöflich 70.

18. quoque mihi

18. laeticiam merentia

18. Ne uelut colicis are-
na

18. rea fluitat

fluitat rea

18. Procidit ceterius

18. membris potuit

18. naq rebus iam

19. pectus tranfixus acuto

394. subrectus

226. subrectus

395. hinc

227. hinc

396. reliquid

227. *reliquit

397. consumserat

227. *consumpserat

399. relinquere

227. relinquere

402. liciscam

227. liciscam

404. Stante hinc atque inde

227. Stante hinc atque inde

405. atque clausissem viuo

227. *Namque uoui clau-
-sisse

410. erumenis

227. erumenis

413. quantos

227. *quantas

414. Incolumes

227. Incolumis

417. ibat

227. ibat

419. accersitas

228. accersitas

19. subreptus

19. hoc

19. reliquit

19. consumpserat

19. linguere

19. licyscam

19. Stantem hinc inde

19. Atqui clausissem uiuo

Si vivam! Sij uivam lobru!

19. cruminis

20. quantas

20. Iniolomis

20. iuit

20. arcessitas

Z.		O.	
<u>355.</u>	sepultus	225.	sepultus
<u>358.</u>	festa	225.	festa
<u>361.</u>	aduocat	225.	aduocat
366.	Ospiru	225.	Ospiru
372.	praescia	225.	praescia
377.	quoque mi	226.	*que mihi
379.	laetitiam moerentia	226.	laetitiam moerentia
382.	Ac uti Aeolicis - na	hanc 226.	*Ac uelut Aeolicis - na are
383.	rea fluctuat	226.	rea fluctuat
<u>385.</u>	Prodidit caeterne	226.	*Prodidit caeterius
388.	membris poterat	226.	membris poterat
389.	iam rebus nox	226.	iam rebus nox
392.	pectus transfixum acuto	226.	*transfixum pectus acuto

20. Nunc nunc

20. Atque

20. flexerat
fulgerat

20. fluvium

20. qua cursus

20. Uuormatiam

21. exurgens

kein Entsprechung

21. quocirca

21. Dum

21. quantario

21. piscis frantia numquam

homo 21. quantitius homo

21. gradicus et hastaque corusc-
cam

453. onus

229. onus

454. forma puella

229. *formae nitore

455. nitore

229. *puella

456. cavallum

229. *caballum

458. disciperat

229. disciperat.

459. Atque

229. Atque

460. geminis illiserat

229. *gemmae illiserit

463. promisit

229. *promiserit

466. Vociferatur etc.

229. Vociferatur etc.

467. Guntharius etc.

229. Guntharius etc.

468. vixi

229. vixi

470. Hanc nunc

229. Hanc nunc

471. pertulit

230. *percussit

21. konus

21. formae nitore

21. puella

Diese Forme vox celtica ist der
nitore der walbraygarden Zich.

21. caballum

Größlich p. 673. 929.

22. Discusserit

22. At

22. gemmis illiserit

22. prompsit

22. undkarius etc.

366.

22. Uociferatur etc.

22. noui

p. Anmerkung zu 917.

22. Nunc mihi

22. percutit

420.	Nec	nec	228.	*Nunc	nunc
423.	Atque		228.	*sicque	
426.	flexerat		228.	flexerat	
429.	flumen		228.	flumen	
430.	qui cursum		228.	qui cursum	
431.	Quormodiam		228.	*Quormatiam	
435.	exurgens		228.	*exurgens	
436.	coco		228.	Coco	
438.	cum		228.	cum	
439.	Gunthario		228.	Gunthario	
440.	nunquam pisces	Francia	228.	nunquam pisces	Francia
442.	quanto ocius	huc	228.	*quanto ocius	
451.	gradiens hastamque coruscam		229.	gradiens hastamque co- ruscam	

22. scypta

22. animis

22. saganon audebat

22. sicutique

22. coeytis

486.

23. yerecingere

oris

23. gazae francis

horis

23. imbelem

23. omnimodis

23. uosagum

Vosges

23. rupum

23. Huc uidet

23. somni requiem

500.	orbem	231.	*orbes
506.	subito exortias somno mi cara	231.	*subito exortias somno mea cara
511.	Guntharius vestigia in puluere	231.	Guntharius vestigia in pul- uere
<u>514.</u>	eundem	231.	eundem
517.	Si totiens etc.	231.	Si totiens etc.
518.	Unum etc.	231.	Unum etc.
519.	totiens quotiens	231.	*totiens quotiens
522.	Aquilonares	232.	Aquilonares
523.	cöruscans	232.	cöruscans
525.	Quisquis ei cöngressus	232.	Quisquis ei cöngressus
<u>527.</u>	quanta vi	232.	quanta vi
<u>529.</u>	Necquitquam	232.	Necquitquam
<u>543.</u>	secede	232.	*secede

23. orbes

24. exēctias somno subito mihi
Kara

24. Cundkararius uestigia puluere

24. euntem

24. Unum etc.

24. Si totiens etc.

24. totiens quotiens

24. aquilonales

25. cōruscus

25. Quisquis cōgressus

25. qua turbine

25. Nequaquam

25. sciētur

472. sculpta

230. sculpta

47A. annis

230. *animis

475. Haganona iubebat

230. Haganona iubebat

476. sociique

230. sociique

477. cęptis

230. cęptis

479. praecingite

230. praecingite

481. Francis garae

horis

230. Francis garae

484. imbellem

230. imbellem

485. omnimodis

230. *ommimode

488. Vosagus

230. *Vosagum

493. ruptum

230. *ruptum

496. Hunc vidit

231. Hunc vidit

499. requiem somni

231. requiem somni

25. thalamo

26. cum

26. Et

26. adsunt

799. 1212.

26. gnoscens iniunxit

26. Et ueternus

26. quid tollere tantae

26. Haec dum

27. sallidus

27. intercoepero

27. Tesauro hominem

hominem; seu sllu homon,
hōmōnis. 930.

27. uestro

27. cāmalonem

Grünfulig p.

	<i>Metensi</i>		234. <i>Metensi</i>
586.	<i>et quonam</i>		234. <i>et quonam</i>
592.	<i>haec</i>		234. <i>haec</i>
594.	<i>trepidamus</i>		235. <i>trepidamus</i>
600.			235.
603.	<i>Sophistam</i>		235. <i>Sophistae</i>
606.	<i>vitam</i>		235. <i>vitam</i>
607.	<i>Possit</i>		235. <i>Possit</i>
609.	<i>Attamen</i>		235. <i>Attamen</i>
614.	<i>resumsit</i>		235. <i>resumsit</i>
621.	<i>colluctarier</i>		236. <i>colluctarier</i>
626.	<i>autem aduersis</i>		236. * <i>animaduersis</i>
627.	<i>imitaris Agaeien</i>		236. * <i>imitaris Hagathien</i>

27. mettonsi

27. quo

27. hoc

28. trepidamus
dubitamus

28.

equum 214.

28. sophistam

28. possit

28. Vitam

28. At tamen

29. resumpsit

29. conductarier

29. animaduersis

29. immittaris hayalthien

544. *talamo*232. *talamo*546. *Dum*232. **Dum*547. *Aut*232. *Aut*553. *assunt*233. *assunt*555. *noscens iniunxit*233. **noscens adiunxit*556. *Et**veternus*233. **Et**vetustus*561. *aliquid [tolluisse] nostre*233. **quid tollere tantae*562. *Nec dum*233. *Nec dum*567. *callidus*233. *callidus*568. *intercepere*233. *intercepere*576. *Thesaurum**homonem*234. **Thesaurum**homonem*578. *nostro*234. **vestro*579. *hamelonem*234. *hamelonem*

29. fastidit

29. iraciter

29. En

30. impedit

30. calamoni

30. thesaurum

30. superbum

30. cundharis

30. quid

31. Dampna

31. uidear

31. exhibet

31. Ut calcare solum nulli cōner
dat sunti

661. percipit

237. percipit

662.

237.

665. et clypeum

237. et clypeum

668. mordet

237. mordet

671. laeuum

238. laeuum

673. Confixit, femori

238.

675. tentat

238. tentat

678. Complexus laeva
tra

Dex-

238. Complexus laeva
Dextra

679. Dum

238. Dum

680. compresso

238. compresso

683. At

238. At

686. compellat

238. compellat

687. Hic

238. Hic

31. perdoepit

31.

grandes

31. ac clipeum

Grüßgülich, p.

31. mordit

31. leuum

31.

So soll hier punctum und hier
comma, sign. per se con-
fixit und femore.

31. temptat

32. complexus leua Dextram

32. moa

32. comperonso

32. Et

32. compellit

32. Haec

629. fastidit

236. *fastidit

631. irascitur

236. irascitur

632. Flit

236. Flit

634. impedit

236. impedit

638. Hameloni

236. Hameloni

639. thesaurum

236. thesaurum

648. ferocem

237. ferocem

653. Gunthario

237. *Gunthario

654. mihi

237. mihi

656. Damma

237. Damma

657. videas

237. *videar

658. exhibet

237. exhibet

^{Wenz}
658. Dinsz Zile usungelt

237. Dinsz Zile usungelt

32. alii

32. quae

32. nec

32. perempti

33. quo

33. cōmpleuerat. en searamundus

33. libratum

33. orantis
attollens

33. obisse

33. Dicens ne

Dicens yförd au du staud fureb.

33. lassesciat

34. uuirnhardus

34. artis

739.	illi	adorsus	240.	*illi	adortus
<u>742.</u>	commixus	pectore	240.	commixus	pectore
743.	Coniicit		240.	Coniicit	
749.	ludum		241.	*ludum	
753.	oris	Etheurid	241.	*oris	Etheurid
754.	Qua	reus	241.	*Quartus	
<u>757.</u>	Flumi	ut Waltharius	241.	Flumi	ubi Waltharius
763.	reliquos		241.	*reliquas	
<u>767.</u>	Etheurid	et	241.	Etheurid	ai
770.	respondit	eiusdem	misa	241.	*fidenter protulit ista
<u>771.</u>	transpondit		241.	transpondit	
779.	Hadawartus		242.	Hadawartus	
782.	Qui		242.	*Et	

34. Olli adorsus

34. cōnicus corpore

35. Conicit

35. dudum

35. oris eniurid

35. Quartus

35. Hic ubi uualtarium

35. reliquas

36. Eriurid² ac

36. respondet cuspide missa

36. transponit

36. hadaunardus

36. Et

690. olli

238. olli

696. quid

238. quid

697. vel

238. vel

698. peremti

239. peremti

700. quod

239. quod

702. concluserat hunc Scaramundus

239. concluserat hunc Scaramundus

709. libitum

239.* libratum

715. orantis

239. orantis

717. obire

239. obire

719.

nei

239.

nei

720. labescat

239.* lassescat

722. Werhardus

239.* Wuurhardus

724. arcis

239.* artis

36.

stetit

Dasilions.

36. aequam

36. Hadamaart tum

37. ac

37. artus

squamoso tegmine.
(In die Bildern der Trajanischen
Bühne und Montfaucon.)

37. tenui

37. neque

Wirklich tenuis mit vulneris -
vdr plus Inago: Refundt und
Stilbe sind nicht so schlicht.

37. praestat

37. iste opponere

37. oportunos

-oo|--|-oo|-oo|-oo|-o

37. abesset

810. propugnacula

243. propugnacula

811. clium sinistrum

243. *clauum sinistra

812.

243.

813. deponas

243. deponas

814. nam

243. *iam

815. Ille dehinc

243. Ille dehinc

817. cruiamine

243. *cruiamina

820. Vosagus ecce

243. Vosagus ecce

821. Ambo

244. Ambo

Sine prole proq̄ p̄c̄m̄ in altu
durg. Sin p̄c̄m̄ d̄c̄ M̄. i. p̄
uiss voll. Trus p̄c̄m̄ uaym
uayp̄h̄s̄ p̄ uayl̄d̄s̄ f̄abm̄:
Galibus auditis tristissima
virgo loquelis Heroi adrep-
tans demissa voce susurrat:

38. propugnaculi

38. clauum sinistra

38.

ebori d. i. Juedfabr, clauus.

38. ne ponas

38. nam

38. Illa de hinc

38. cruciamina

38. uosagus ietus

38. Olli

<u>784.</u>	<i>Patit</i>	242.	<i>Patit</i>	
785.	<i>aequum</i>	242.	* <i>aequam</i>	
786.	<i>Hadawartus</i>	242.	<i>Hadawartus</i>	
787.	<i>et</i>	242.	<i>et</i>	
788.	<i>artem</i>	242.	* <i>astum</i>	
790.	<i>tenui</i>	242.	* <i>tenuis</i>	
794.	<i>nec</i>	242.	<i>nec</i>	
<u>796.</u>	<i>patrat</i>	242.	<i>patrat</i>	
<u>805.</u>	<i>ipse</i>	243.	* <i>ipse</i>	<i>opponere</i>
	<i>obponere</i>			
807.	<i>opportunus</i>	243.	* <i>opportunus</i>	
808.		243.		

38. *lases cēret*

38. *Hoc*

39. *Intercōepit*

40. *insaciatus*

--|--|--uu|--uu|--uu|--

40. *Ēternis*

40. *cēbis*

40. *est de te*

40. *quid matri*

40. *ludicra*

--|--|--uu|--|--uu|--

40. *uide*

41.

Keine Aufschreibung.

41. *Unde*

41. *Clarissime*

882. *suprema*

246. *suprema*

887. *choris*

246. **coris*

889. *prompsit*

246. **prompsit*

890. *virtus*

246. *virtus*

899. *contexit*

246. *contexit*

902. *calibem*

cauebat

246. **chalybem*

ciuebat

908. *Armatam*

247. *Armatam*

911. *adiuit*

247. *adiuit*

912. *Et fortis*

247. **Qui forti*

914. *reseicaret*

247. *reseicaret*

916. *fuere*

247. *fuere*

917.

247.

41. *suprema*

41. *choris*

cōris, Myfivinde.
Mellfor kuu uen O/Am.

41. *perempt*

41. *sanguis*

42. *contraxit*

42. *calibem*

cauebat cauebat mof/leka

42. *Starmatam*

42. *aiuit*

42. *Qui forti*

42. *recēdisset*

42. *puerunt^{re}*

42.

In M.S. unu zurost obgetit.
Ein Wrokwand yaltijfor Oub n
zurost. Auf, sind die ungs
latinjfor Wrokw Durost

826. lassesceret

244. lassesceret

830. Hic

244. Hic

832. Intercepit

244. Intercepit

854. insatiatus

245. *insatiata

862. Extremis

245. *Externis

863. ciebit

245. ciebit

866. de te est

245. de te est

869. matri quid

245. matri quid

871. ludicrum

245. *ludicra

872. unde

245. unde

876.

246.*

877. Unam

246.*unde

878. fortissime

246. fortissime

943.	quique partus	vendicet en ego	248.	*quisque paratus	vindicet ecce
946.	Haetenus		248.	Haetenus	
950.	alium		248.	*animum	
952.	Iti uti		248.	*Iti velut	
954.	Decedere		248.	Decedere	
958.	Randolff	caballo	249.	Randolff	caballo
961.	Vuelandia		249.	Vuelandia	
965.	sumpsisse		249.	*sumpsisse	
971.	calibem	illum	249.	*chalibem	illum
976.	fiat		249.	fiat	
977.	haec effatus		249.	haec effatus	
980.	stantes socii		249.	stantes socii	
987.	Et dicens finis ferro tibi		250.	*Edicens ferro tibi finis	

44. quisque vindicet en ego
partus

44. Aetenus

44. animum

44. Sic uelut

44. Decernere

44. Randolf cavallo

44. Uuclandia

Uuclandia

45. rumpsipe

45. Chalibem ullis

45. fuat

45. effatus paei

45. socii stantes

46. Edicens ferro tibi finis

919. sanguineum

247. sanguineumque

921. inertia

247. *martia

926. ille iste

247. ille iste

932. Waltharius Gerwiti
unum247. *Waltharius Gerwiti
imum

933. Transmissum

248. Transmissum

935. Exitium

248. Exitium

937. Itic in

248. Itic in

940. Dingo Zilio curagold

248. *Quaeso etc.

941. vel

248. *hoc

942. Vosago

248. Vosago

46. ~~sciserat~~ ^{sciserat} resedit

46. haec esculus

46. Quae

46. Contemprens immota

46. non quirent neq 1367.

46. Dempto

46. eluthir

47. oppida trogum

47. tanastum

Diauis? meit er Dynast?

47. rex supleuit

47. inēuitit

47. naidarat

naidarat

47. aena

1013.	Obmisit	Electrum	251.*	Obmisit	Electrum
1014.	Ituic	cerebrum	251.	Ituic	cerebrum.
1016.	liquerat	mox	251.*	mox	liquerat
1017.	Trogunt		251.	Trogunt	
1018.	subita		251.	subita	
1020.	Nequiquam		251.	Nequiquam	
1021.	agonem		251.	agonem	
1027.	laesus		251.	laesus	
1031.	fraetum		252.*	scissum	
1032.	edem		252.*	ensem	
1033.	vibratas		252.	vibratas	
1034.	Quasi		252.*	Etsi	

47. Omisit cleuthin

47. Hinc celebrum

47. liquit mox

47. trogum

47. subito

47. Neququam

47. Ragonem

47. lapsus

48. fractum

48. aedem

Aug. 1780. filii aedem
suo Reg. v. Abo. in
viridem? Hry. hif.
Martial. XI. VI.

48. uibratu

48. Etsi

<u>991.</u> scindit	resultat	250.	scindit	resultat
<u>996.</u> hic	Esculus	250.	*hic	esculus
<u>997.</u> Qui		250.	Qui	
<u>998.</u> Contemnens	immota	250.	Contemnens	immota
<u>1000.</u> nequirent		250.	nequirent	
<u>1002.</u> Demto		250.	*Dempto	
<u>1004.</u> Eleuter		250.	Eleuter	
<u>1005.</u> opida	Trogunt	250.	*oppida	Trogunt
<u>1006.</u> Tanastrum		250.	*Thranastum	
<u>1007.</u> suppleuit	Prae	251.	suppleuit	Prae
<u>1010.</u> intulit		251.	*inuitit	
<u>1011.</u> nudauit		251.	nudauit	
<u>1012.</u> aena		251.	*ahena	

48. tamen

48. micronem hic tollito

48. tanastus telis resumptis

48. in

48. Aue tanastus

Trogant 49. contempset trogus

49. conuitis sui

49. inquit

49. cesi

49. uisis

49. Stufigiens falerati

49. mestum

49. ademit

1068. nomen vivamus 253. *nomen iuvamen

1070. Auersum 253. auersum

1071. Te rogo 253. Te rogo

1074. Impensis Diluo 253. Impensis Diluo

1075. peremptis 253. peremptis

1078. tirannum 253. tirannum

1080. at 254. at

1082. quis subiecti 254. quis subiecti

1083. 254. *tantum

1084. Proh pudor, ignotum!
vel qui est impune 254. *Proh pudor ignoto velut
est impune

49. nostri iuuamen

49. aduersum

49. Deprecor

50. Impensis Deluo

50. peremptis

50. tyrannum

50. ad

50. quis respecti

50.

Disse tantum yoford zur
selgredra ziele aufstall
velut.

50. Pro ^{pudor} dolor ignotum vel quo
est impune

Zu lissa: [Illi] antea quos
fuimus respecti, [nunc] si-
bila dantes: Francorum,
dicent, exercitus omnis ab
uno.

1035. tantum

252. *tamen

1039. mucronem tollito

252. mucronem tollito

1044. Thanastus telum resumtis

252. *Thanastus telis re-
sumptis

1046. ad

252. ad

1049. Alte

Thanastus

252. *Alte Thanastus

1050. contempsit

Frogus

252. *contempsit

1051. conuiciis suis

252. conuiciis suis

1053. inquit

252. *inquit

1056. caesi

253. caesi

1058. iupsis

253. *iupsis

1059. Aufugiens

phalerati

253. Aufugiens phalerati

1060. moestum

253. moestum

1064. demsit

253. demsit

Pro pudor! — ignotum [est]
vel quod? — est impune ne-
catus. i. i. a quo

50. geste cause

D. H. p.

50. replicabat honorem

50. Erupit

51. cordi

51. Desipiens quandoque

51. attemperavit

51. tyrannat

51. Comptatior

51. Quae nusquam
ostendit

Wrayald *

51. propter

51. conflictu

Finis quibus, si quis vult, vult
sequitur. Opusculum ob hoc editum
in da Nebelunghe. Nympha
1798. 202. 11.

1115.	abiisse	vi	255.	abiisse	vi
1119.	bellare	rea si tibi	255.	bellare	rea si tibi
1121.	atrum		255.	*aeres	
1127.	Thilen		256.	Thilen	
1128.	Quae	scotigenis	256.	*Et	scotigenis
1130.	Hespera et Tusonius		256.	Hespera et Tusonius	
1132.	vasta		256.	vasta	
1133.	heremi committeret		256.	*eremi committeret	
1134.	Aestuatur immensis		256.	Aestuatur immensis	
1138.	Ambigerat		256.	Ambigerat	
1141.	renouare		256.	renouare	
1143.	Terrent adhuc		256.	*Terret adhuc	
1144.	Haec		256.	*Ne	

51. ab ipse ubi

52. pugnare tibi si rea

52. acrum

52. tylen

52. Et scottigenis

52. Hesperos ausonidis

52. Densa

52. heremi committere

52. Estuat immensis

53. Ambivat

53. recreare

53. Ferret adhuc

53. Nec

1087. gestae causae

254. gestae causae

1090. replicavit honore

254. replicavit honore

1093. Eripuit

254. *Eripuit

1095. cordis

254. cordis

1096. desipiens quicumque

254. *desipiens quandoque

1097. acceptavit

254. *attemptavit

1100. temnat

254. temnat

1105. compatior

255. *Compatior

1107. Quam nunquam os-
tendet255. Quae nunquam
ostendet

1108. proprium

255. *propter

1111. conflictum

255. *conflictu

53. spera reddat

σφαιρα ηλιου

53. amaro

53. et quicumque

53. Clu nudum retinens ensem

53. iupo

54. at

54. praestet

54. recortis

54. ternos

55. oscultans

55. Dicens taxrobane

55. irrota

55. quoque

1191. oneravit

258. oneravit

1200. praevertit onustos

258. praevertit onustos

1201.

258.

1202. Comprehendens

258. *Comprehendens

1203. amictu

258. *amictu

1205. hanc

258. enim

1208. sequente

258. sequente

1212. supremis

258. supremis

1218. recede

258. recede

1220. operiens

259. *operiens

1226. deludens

259. *deluderis

1227. liiscae

259. liiscae

1230. aequiparari

259. aequiparari

55. honoravit

55. praeuortiti onustas

55.

Punctum isd uay iussit zu folgen.

55. comprehendens

hinc Punctum.

55. amictu

56. enim

56. sequentem

56. supereminis

56. succide

56. operiens

57. deluderis

57. lisciscæ

57. equiperari

1148. spacia redit

256. *spira reddat

1153. amarus

256. *amaro

1154. circumque

256. circumque

1156. sic nudum retinens ensem cum

257. *sic ensem nudum reti-
nens

1158. iussu

257. iussu

1161. ad

257. *at

1163. praebet

257. *praestet

1165. retortis

257. retortis

1167. trinos

257. trinos

1182. auscultans

258. auscultans

1185. Lucens Thyrobane

258. Lucens Thyrobane

1186. irrorat

258. irrorat

1190. quas

258. quoque

57. Diminutione

57. uisus

57. lesus

57. hospitiū

58. attriuerat

58. quondam

58. hoc abscede

58. immo

58. abitu ualebas

59. gazam

v. Anmerk. z. 917.

59. Enauit

59. Hoc

59. Prestauit

1282.	<i>Auersum</i>	261.	<i>Auersum</i>
<u>1283.</u>	<i>maligenam</i>	261.	<i>maligenam</i>
1284.	<i>Dirupta</i>	261.	<i>Dirupta</i>
1287.	<i>scuti</i>	261.	<i>scuti</i>
1291.		262.	*
1298.	<i>strenuus</i>	262.	* <i>strenuus</i>
1300.	<i>coeptum</i>	262.	* <i>coeptum</i>
1304.	<i>Quaerquam</i>	262.	* <i>Quandoquidem</i>
<u>1311.</u>	<i>tutam</i>	262.	<i>tutam</i>
1316.	<i>Præterit unius punctum cautissimus horae</i>	263.	<i>Præterit unius punctum cautissimus horae</i>

59. *Strenuus*

59. *maligeram*

59. *disrupta*

59. *secuti*

59.

Kein Untergründ.

60. *Strenuus*

60. *cœptum*

60. *quandoquidem*

60. *actutum*

61. *Preter et unius horae punitum*
cautissimus

Manus der horae der M.S.
nach cautissimus gestylt
wird, so wird diese Zeit
vielfach, und findet sich bei
Creybell. 1376.

1232. Deditioem

259. Deditioem

1238. nisus

260. visus

1239. laesus

260. laesus

1243. hospitii

260. hospitii

1250. attriuimus

260. attriuimus

1251. quonam

260. quonam

1256. sic abscede

260. *hoc abscede

1264. imo

261. imo

1267. habitu

valeres

261. habitu

valeres

1272. gazam

261. *gabam

1275. En aut

261. *Enaut

1277. Hic

261. Hic

1280. Praestraxit

261. Praestruxit

b1. *Flagano*

b1. *iectu*

b1. *stupidus*

b2. *umbros*

b2. *rabidi molosi*

b2. *Comminus beluae*

b2. *undam*

b2. *cunctis inerat*

b2. *surrepere*

b2. *uires*

b2. *ostendito*

b2. *ipsum*

b2. *peripuis praecinctus*

1359. 1382.

1358. Depulso

264. Depulso

1360. Deēryserat

264. Deēryserat

1362. exanguis

264. *ex sanguis

1363.

264.

1366. Fratum

265. Fratum

1367. nequiverat

265. nequiverat

1368. cassis

265. cassis

1371. Troh

265. Troh

1372. murcatae

vidit

265. murcatae

vidit

1373.

265.

1381. trophaeis

265. trophaeis

63. revulso

dēp

63. decipserat

63. ex anguis

63.

spada

63. Clatum

63. non quiverat

1000

63. cassissis

63. Pro

1376.

63. murcate

crevit

morcelée

Wegh der Kolonien des Königs
1360. Dort auf der
Kopf von Mülhausen, und er
ward vraschieden. Wegh.
Fahren.

6. tropheis

1318. <i>Staganona</i>		263. <i>Staganona</i>	
1319. <i>ictu</i>		263. <i>ictu</i>	
<u>1328.</u> <i>trepidus</i>		263. <i>trepidus</i>	
1336. <i>umbras</i>		263. * <i>Umbros</i>	
1337. <i>rapidi</i>	<i>molossi</i>	263. <i>rapidi</i>	<i>molossi</i>
1338. <i>Cominus</i>	<i>belluae</i>	263. * <i>Cominus</i>	<i>beluae</i>
<u>1339.</u> <i>horam</i>		263. <i>horam</i>	
1340. <i>inerat cunctis</i>		263. <i>inerat cunctis</i>	
1342. <i>subrepere</i>		264. <i>subrepere</i>	
<u>1347.</u> <i>virens</i>		264. <i>virens</i>	
<u>1350.</u> <i>in corpore</i>		264. <i>in corpore</i>	
1352. <i>illum</i>		264. <i>illum</i>	
<u>1355.</u> <i>praecipuis procinctus</i>		264. <i>praecipuis procinctus</i>	

64. laeuis

laeuis

64. Incolomi semispata

64. cinxisse

64. equi

64. quemque

Dieses quemque ist ein
Erdteil der Ausgabe 1798.
P. 202. insignia ist der
nominativus. Die folgenden
Wörter sind nicht „bairisch“
sondern bairisch und
nicht, und werden durch
ganz Altbairisch, weil sie
ihren Grund im ungarischen
Sprache haben. Beyer die „Wörter“
bairische Wörter sind der
bairischen.

1398.	pes regis	266.	pes regis
1410.	magnam vim	266.	magnam vim
1412.	Herriçi	266.	Herriçi
1415.	est	266.	est
1416.	Non solum mihi sed cunctis - - eminent ille	266.	*Non solum mihi sed cun- ctis supereminet ille
1420.	scurrili	266.	scurrili
1422.		267.	
1427.	quando cura	267.	quando cura
1428.	sinistrum	267.	*sinistram
142.	quidquid	267.	quidquid
1430.	laeva	267.	laeva
<u>1433.</u>	videbis	267.	videbis
1437.	De maletra	267.	De mulsa

64. regis pes

65. magnanimum

magnanimorum

65. heririci

65.

65. Nec solum me sed cunctos
supereminet armis

65. scurruli

65.

gant quanto Halice

66. quando ea cura

66. sinistram

66. quicquid

66. sua

66. iubebis

66. Demulctra

1382. leuis

265. *laeuis

1386. Incolumi
spathamsemi= 265. Incolumi
spatham semi=

1387. cinaeise

265. cinaeise

1395. aequi

266. aequi

1397. quaeque

266. quaeque

66. Haec uictum tibi con-
feret

66. coactum

66. Publica kiltgundi fecit
sponsalia rite.

67. Feliciter populum ter denis
reuerat annis

67.

Die Crutroghind.

67. Coeperit stilus retun-
sus

67. Hec legis

67. nudis relictis

67. ius

67. Dixit Zila unyrd

EXPLICIT LIB.

Pro conform: Cop.
J. Buchler

Faint, illegible text at the top of the page.

Faint, illegible text in the upper middle section.

Faint, illegible text in the middle section.

Faint, illegible text in the lower middle section.

Faint, illegible text in the lower section.

Faint, illegible text in the lower section.

Faint, illegible text in the lower section.

Faint, illegible text in the lower section.

EXPL. I. B.

1138.	Hoc	tibi victum	267.	Hoc	tibi victum
	confert			confert	
1139.	eruentum		267.	eruentum	
^{Hand} 1143.	Dirige Jule curagall		267.	Dirige Jule curagall	
1145.	Ter Denis populum rexit feli-		268.	Ter Denis populum rexit	
	citer annis			feliciter annis	
1146.			268.*		
1147.	Coepit stylus	retu-	268.*	Coepit stylus	retu-
	rus			rus	
1148.	Itaer	leges	268.	Itaer	leges
1150.	nidum	relictis	268.*	nido	relieto
1151.	IHC		268.	IHC	
1152.	Waltharius clarus virtutibus		268.	Waltharius clarus	
	at vir amarus			virtutibus at vir	
				amarus	

